



# Gesetz- und Verordnungsblatt

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

40. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 28. Mai 1986

Nummer 28

Glied-Nr.	Datum	Inhalt	Seite
20061	30. 4. 1986	Bekanntmachung zu dem Übereinkommen zum Schutz des Menschen bei der automatischen Verarbeitung personenbezogener Daten	352
2022	28. 4. 1986	Änderung der Betriebssatzung der Rhein. Landes- und Hochschulklinik Essen	355
2022	28. 4. 1986	Änderung der Satzung über die Entschädigung der Mitglieder der Landschaftsversammlung und der sachkundigen Bürger in Ausschüssen sowie über Zuschüsse an die Fraktionen (Entschädigungssatzung)	356
231	15. 4. 1986	Dritte Verordnung zur teilweisen Aufhebung des städtebaulichen Entwicklungsbereiches Bonn-Hardtberg	352
7124	15. 4. 1986	Verordnung zur Aufhebung der Ausführungsbestimmungen zur Verordnung über die Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung „Baumeister“	352
7843	22. 4. 1986	Verordnung über Zuständigkeiten zur Durchführung der Prämienregelung zugunsten der Schaffleischherzeuger	353
97	22. 4. 1986	Verordnung NW TS Nr. 1/86 zur Änderung der Verordnung NW TS Nr. 1/85 über Tarife für die Beförderung bestimmter Güter im allgemeinen Güternahverkehr in Nordrhein-Westfalen	353
	25. 3. 1986	Verordnung über die Festsetzung der Umlage der Landwirtschaftskammer Rheinland für das Haushaltsjahr 1986 (Umlagefestsetzungsverordnung 1986)	353
	25. 3. 1986	Verordnung über die Festsetzung der Umlage der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe für das Haushaltsjahr 1986 (Umlagefestsetzungsverordnung 1986)	353
	17. 4. 1986	Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe für das Haushaltsjahr 1986	354
	21. 4. 1986	Nachtrag zur Urkunde vom 3. März 1972 über die Verleihung des Rechts zum Bau und Betrieb einer Seilschwebebahn in der Gemarkung Ramsbeck	354

20061

**Bekanntmachung  
zu dem Übereinkommen zum Schutz des  
Menschen bei der automatischen Verarbeitung  
personenbezogener Daten**

Vom 30. April 1986

Das Übereinkommen zum Schutz des Menschen bei der automatischen Verarbeitung personenbezogener Daten ist mit dem Gesetz zu dem Übereinkommen vom 28. Januar 1981 zum Schutze des Menschen bei der automatischen Verarbeitung personenbezogener Daten vom 13. März 1985 (BGBI. II S. 538) veröffentlicht worden. Es ist laut Bekanntmachung vom 26. September 1985 (BGBI. II S. 1134) nach seinem Artikel 22 Abs. 2 für die Bundesrepublik Deutschland am 1. Oktober 1985 in Kraft getreten.

Für das Land Nordrhein-Westfalen hat die Landesregierung mit Zustimmung des Landtags das Einverständnis zu dem Übereinkommen erklärt.

Düsseldorf, den 2. Mai 1986

Der Ministerpräsident  
des Landes Nordrhein-Westfalen  
Johannes Rau

- GV. NW. 1986 S. 352.

231

**Dritte Verordnung  
zur teilweisen Aufhebung des städtebaulichen  
Entwicklungsbereiches Bonn-Hardtberg**

Vom 15. April 1986

Aufgrund des § 53 Abs. 1 des Städtebauförderungsgesetzes (StBauFG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18. August 1978 (BGBI. I S. 2318), zuletzt geändert durch Gesetz vom 5. November 1984 (BGBI. I S. 1321), wird verordnet:

§ 1

Die durch Verordnung vom 5. Dezember 1972 (GV. NW. S. 406) erfolgte formelle Festlegung des städtebaulichen Entwicklungsbereiches Bonn-Hardtberg wird für folgende Grundstücke und Grundstücksteile aufgehoben:

**1. Im Gebiet der Stadt Bonn**

**Gemarkung Duisdorf**

**Flur 13**

Flurstücke Nr. 135/24, 159/24, 113/25, 160/25, 161/28, 162/28, 163/29, 164/30, 165/31, 34, 35, 126/49, 127/49, 128/49, 129/49, 130/50, 53, 54, 55, 131/61, 66, 67, 68, 69, 70, 75, 108, 168, 169, 171, 177, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 204, 206, 207, 312, 499, 500, 503, 573, 574, 575, 603, 607, 608, 609, 613, 614, 615, 616, 617, 626, 627, 629, 631

**Flur 14**

Flurstück Nr. 383

**Flur 15**

Flurstücke Nr. 6, 7, 8, 9, 310/10, 309/11, 308/12, 307/13, 291/15, 292/15, 302/15, 311, 312, 313

**Gemarkung Lengsdorf**

**Flur 12**

Flurstücke Nr. 307, 308, 309, 310, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 330, 331, 332, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 374, 380, 381

**Flur 13**

Flurstücke Nr. 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 132/26, 133/26, 29, 30, 143/33, 144/33, 145/33, 34, 148/35, 147/35, 36, 37, 38, 148/39, 149/39, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 52, 53, 54, 55, 137/56, 57, 58, 138/59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 134/66, 69, 70, 71, 75, 76, 77, 139/78, 150/78, 151/78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 126, 130, 181.

182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194,

195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 217

und

die Teilfläche aus dem Flurstück Nr. 32, begrenzt von den Flurstücken Nr. 143/33, 130, 129 und den Flurstücken Gemarkung Röttgen, Flur 26, Nr. 684 und 726

**Gemarkung Röttgen**

**Flur 26**

Die Teilfläche aus dem Flurstück Nr. 684, begrenzt von dem Flurstück Gemarkung Röttgen, Flur 26, Nr. 726, dem Flurstück Gemarkung Lengsdorf, Flur 13, Nr. 32 und der Linie ausgehend vom südlichen Grenzpunkt des Flurstücks Gemarkung Lengsdorf, Flur 13, Nr. 129 in südlicher Richtung bis zu einem Punkt auf der Grenze zwischen den Flurstücken Gemarkung Röttgen, Flur 26, Nr. 684 und 726, 45 m östlich des westlichen Grenzpunktes des Flurstücks Nr. 684

**Flur 27**

Flurstück Nr. 23

**2. Im Gebiet der Gemeinde Alfter**

**Gemarkung Impekoven**

**Flur 3**

Flurstücke Nr. 406/80, 291/95, 303/96, 405/107, 404/111, 290/124, 407/126, 285/200, 295/201

und

die Teilfläche aus dem Flurstück Nr. 411/201, die nördlich einer Linie, ausgehend vom westlichen Grenzpunkt des Flurstücks Gemarkung Oedekoven, Flur 3, Nr. 1367 bis zum östlichen Grenzpunkt des Flurstücks Gemarkung Impekoven, Flur 3, Nr. 281/49 liegt

**Gemarkung Oedekoven**

**Flur 3**

Flurstücke Nr. 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1115, 1116, 1117, 1118, 1120, 1121, 1125, 1126, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1122.

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft

Düsseldorf, den 15. April 1986

Die Landesregierung  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Der Ministerpräsident  
(L. S.) Johannes Rau

Der Minister für Stadtentwicklung,  
Wohnen und Verkehr  
Christoph Zöpel

- GV. NW. 1986 S. 352.

7124

**Verordnung  
zur Aufhebung der Ausführungsbestimmungen zur  
Verordnung über die Berechtigung zur Führung  
der Berufsbezeichnung „Baumeister“**

Vom 15. April 1986

Aufgrund des Artikels 1 der Verordnung zur Ablösung der Baumeisterverordnung vom 2. April 1979 (BGBI. I S. 419) wird verordnet:

**Artikel I**

Die Ausführungsbestimmungen zur Verordnung über die Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung „Baumeister“ vom 17. Februar 1960 (GV. NW. S. 17), zuletzt geändert durch Verordnung vom 28. Februar 1968 (GV. NW. S. 67), werden aufgehoben.

**Artikel II**

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Düsseldorf, den 15. April 1986

Der Minister  
für Wirtschaft, Mittelstand  
und Technologie  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Reimut Jochimsen

– GV. NW. 1986 S. 352.

7843

**Verordnung  
über Zuständigkeiten zur Durchführung  
der Prämienregelung zugunsten der  
Schaffleischerzeuger**

Vom 22. April 1986

Auf Grund des § 5 Abs. 3 Satz 1 des Landesorganisationsgesetzes (LOG. NW.) vom 10. Juli 1982 (GV. NW. S. 421), zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. Juni 1984 (GV. NW. S. 370), wird nach Anhörung des Ausschusses für Landwirtschaft, Forsten und Naturschutz des Landtags verordnet:

§ 1

Zuständige Behörde für die Durchführung der

- Verordnung (EWG) Nr. 1837/80 des Rates vom 27. Juni 1980 (ABl. Nr. L 183 vom 16. 7. 1980 S. 1) über die gemeinsame Marktorganisation für Schaf- und Ziegenfleisch
- Verordnung (EWG) Nr. 872/84 des Rates vom 31. März 1984 (ABl. Nr. L 90 vom 1. 4. 1984 S. 40) zur Festlegung der Grundregeln für die Gewährung der Prämie zugunsten der Schaffleischerzeuger
- Verordnung (EWG) Nr. 3007/84 der Kommission vom 26. Oktober 1984 (ABl. Nr. L 283 vom 27. 10. 1984 S. 28) mit Durchführungsbestimmungen für die Prämie zugunsten der Erzeuger von Schaffleisch

in der jeweils geltenden Fassung ist – soweit nicht die Zuständigkeit von Bundesbehörden gegeben ist – der Direktor der Landwirtschaftskammer als Landesbeauftragter.

§ 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Verkündung in Kraft. Gleichzeitig tritt die Verordnung über Zuständigkeiten zur Durchführung der Prämienregelung zugunsten der Schaffleischerzeuger vom 23. Februar 1981 (GV. NW. S. 135) außer Kraft.

Düsseldorf, den 22. April 1986

Die Landesregierung  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Der Ministerpräsident

(L. S.)

Johannes Rau

Der Minister für Umwelt,  
Raumordnung und Landwirtschaft

Klaus Matthiesen

– GV. NW. 1986 S. 353.

97

**Verordnung NW TS Nr. 1/86  
zur Änderung der Verordnung NW TS Nr. 1/85 über  
Tarife für die Beförderung bestimmter Güter im  
allgemeinen Güternahverkehr in  
Nordrhein-Westfalen**

Vom 22. April 1986

Aufgrund des § 84g des Güterkraftverkehrsgesetzes (GÜKG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10.

März 1983 (BGBI. I S. 258), zuletzt geändert durch Gesetz vom 26. August 1985 (BGBI. I S. 1753), sowie aufgrund des § 4 der Verordnung über die Ermächtigung zum Erlass von Rechtsverordnungen und über die Bestimmung der zuständigen Behörden nach dem Güterkraftverkehrsgesetz (GÜKG) vom 25. Juni 1982 (GV. NW. S. 382), zuletzt geändert durch Verordnung vom 16. November 1979 (GV. NW. S. 878), wird im Benehmen mit den Bundesministern für Verkehr und für Wirtschaft verordnet:

**Artikel I**

Die Verordnung NW TS Nr. 1/85 zur Änderung der Verordnungen NW TS Nr. 2/76, Nr. 3/76, Nr. 4/76, Nr. 2/77 und Nr. 1/79 über Tarife für die Beförderung bestimmter Güter im allgemeinen Güternahverkehr in Nordrhein-Westfalen vom 2. Februar 1985 (GV. NW. S. 121) wird wie folgt geändert:

In Artikel VI Abs. 2 wird die Jahreszahl „1986“ durch die Jahreszahl „1987“ ersetzt.

**Artikel II**

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Verkündung in Kraft.

Düsseldorf, den 22. April 1986

Der Minister für  
Stadtentwicklung, Wohnen und Verkehr  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Christoph Zöpel

– GV. NW. 1986 S. 353.

**Verordnung  
über die Festsetzung der Umlage der  
Landwirtschaftskammer Rheinland  
für das Haushaltsjahr 1986  
(Umlagefestsetzungsverordnung 1986)**

Vom 25. März 1986

Auf Grund des § 2 Abs. 1 des Umlagegesetzes vom 17. Juli 1951 (GS. NW. S. 715), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. Dezember 1976 (GV. NW. S. 473), wird verordnet:

§ 1

Für die Landwirtschaftskammer Rheinland wird die Umlage für das Haushaltsjahr 1986 entsprechend dem Beschuß der Hauptversammlung der Landwirtschaftskammer vom 6. Dezember 1985 auf 6,30 von Tausend des auf volle hundert Deutsche Mark nach unten abgerundeten Einheitswertes festgesetzt.

§ 2

Diese Verordnung tritt mit Wirkung vom 1. Januar 1986 in Kraft.

Düsseldorf, den 25. März 1986

Der Minister für Umwelt,  
Raumordnung und Landwirtschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Klaus Matthiesen

– GV. NW. 1986 S. 353.

**Verordnung  
über die Festsetzung der Umlage der  
Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe  
für das Haushaltsjahr 1986  
(Umlagefestsetzungsverordnung 1986)**

Vom 25. März 1986

Auf Grund des § 2 Abs. 2 des Umlagegesetzes vom 17. Juli 1951 (GS. NW. S. 715), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. Dezember 1976 (GV. NW. S. 473), wird verordnet:



ma TFA – Technik und Freizeit AG. Die Fortdauer der Haftung des Karl Freiherrn von Wendt für die zur Zeit des Übergangs bestehenden Pflichten bleibt unberührt.

II.

Durch Vertrag vom 31. Juli 1985 hat die Firma TFA – Technik und Freizeit AG das Unternehmen und den Betrieb der Seilschwebebahn in Bestwig-Wasserfall der FORT-FUN Abenteuerland Betriebsgesellschaft mbH mit dem Sitz in 5780 Bestwig-Wasserfall überlassen (verpachtet).

Gemäß § 23 Abs. 1 Nr. 2 des Landeseisenbahngesetzes genehmige ich hiermit dieses Rechtsgeschäft.

Düsseldorf, den 21. April 1986

Der Minister  
für Stadtentwicklung, Wohnen und Verkehr  
des Landes Nordrhein-Westfalen

Im Auftrag  
Hilker

– GV. NW. 1986 S. 354.

2022

**Änderung der Betriebssatzung  
der Rhein. Landes- und Hochschulklinik Essen**

Vom 28. April 1986

Aufgrund der §§ 6 und 7 Abs. 1 Buchst. d) Landschaftsverbandsordnung vom 12. Mai 1953 (GS. NW. S. 217) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. August 1984 (GV. NW. S. 544) hat die Landschaftsversammlung Rheinland am 14. April 1986 beschlossen:

§ 5 Abs. 1 Satz 2 der Betriebssatzung für die Rhein. Landes- und Hochschulklinik Essen vom 30. Januar 1978 (GV.

NW. S. 95), in der Fassung vom 19. März 1984 (GV. NW. S. 246/258), wird wie folgt geändert:

„Der Leitende Arzt wird im Wechsel auf die Dauer von drei Jahren aus dem Kreis der Lehrstuhlinhaber bestellt.“

Der Vorsitzende  
der Landschaftsversammlung Rheinland  
Dr. Wilhelm

Dr. Bietmann Greschus  
Schriftführer der Landschaftsversammlung Rheinland

Die vorstehende Änderung der Betriebssatzung der Rhein. Landes- und Hochschulklinik Essen wird gemäß § 6 Abs. 2 Landschaftsverbandsordnung in der z. Z. gelgenden Fassung bekanntgemacht.

Nach § 6 Abs. 3 Landschaftsverbandsordnung kann die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Landschaftsverbandsordnung gegen Satzungen nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt,
- die Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
- der Direktor des Landschaftsverbandes hat den Beschuß der Landschaftsversammlung vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber dem Landschaftsverband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift über die Tatsache bezeichnet, die den Mangel ergibt.

Köln, den 28. April 1986

Der Direktor  
des Landschaftsverbandes Rheinland  
In Vertretung  
Niesert

– GV. NW. 1986 S. 355.

2022

**Änderung der Satzung  
über die Entschädigung der Mitglieder der  
Landschaftsversammlung und der sachkundigen  
Bürger in Ausschüssen sowie über Zuschüsse an  
die Fraktionen (Entschädigungssatzung)**

Vom 28. April 1988

Aufgrund von §§ 6, 7 Abs. 1 Buchst. d) und § 16 der Landschaftsverbandsordnung für das Land Nordrhein-Westfalen vom 12. Mai 1953 (GS. NW. S. 217) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. August 1984 (GV. NW. S. 544) hat die Landschaftsversammlung Rheinland am 14. April 1986 folgende Änderung der Entschädigungssatzung des Landschaftsverbandes Rheinland vom 20. Dezember 1979 (GV. NW. 1980 S. 61), zuletzt geändert durch Beschuß vom 16. Dezember 1985 (GV. NW. 1988 S. 46) beschlossen:

1. In § 2 „Sitzungsgeld“ wird in

- Absatz 1 Satz 1 der Betrag „93,50 DM“ ersetzt durch „130,00 DM“.
- Absatz 2 der Betrag „58,00 DM“ ersetzt durch „78,00 DM“.

2. In § 3 „Fahrkostenerstattung“ erhält

- Absatz 1 folgende Fassung:

„(1) Aus Anlaß von Sitzungen der Landschaftsversammlung, ihrer Ausschüsse, Unterausschüsse und Kommissionen sowie der Fraktionen, ihrer Vorstände, Arbeitskreise und Teilfraktionen werden für die An- und Abfahrt vom Wohnort zum Sitzungsort Fahrkosten nach Maßgabe der Verordnung über die Entschädigung der Mitglieder kommunaler Vertretungen und Ausschüsse (Entschädigungsverordnung) erstattet.“

- Absatz 3 folgende Fassung:

„(3) Bei Benutzung eines Kraftfahrzeuges wird die nach der jeweils gültigen Entschädigungsverordnung höchstzulässige Wegstreckenentschädigung gewährt. Die Zahlung einer Mitnahmeentschädigung erfolgt in entsprechender Anwendung des § 6 Abs. 3 Landesreisekostengesetz.“

3. In § 4 „Reisekostenvergütung“ wird

in Absatz 1 nachfolgender Satz 4 angefügt:

„Bei Benutzung eines Kraftfahrzeuges wird unabhängig von den sonstigen Vorschriften des Landesreisekostengesetzes die nach der jeweils gültigen Entschädigungsverordnung höchstzulässige Wegstreckenentschädigung gewährt.“

4. In § 7 „Aufwandsentschädigung“ werden in Absatz 1
- der Betrag „1880,00 DM“ durch „2300,00 DM“ und
  - die Beträge „1120,00 DM“ durch „1530,00 DM“ ersetzt.

5. Die vorstehenden Änderungen treten mit Wirkung vom 1. Januar 1988 in Kraft.

Der Vorsitzende  
der Landschaftsversammlung Rheinland  
Dr. Wilhelm

Dr. Bietmann

Greschus

Schriftführer  
der Landschaftsversammlung Rheinland

Die vorstehende Änderung der Entschädigungssatzung des Landschaftsverbandes Rheinland wird gemäß § 6 Abs. 2 Landschaftsverbandsordnung in der z. Z. geltenden Fassung bekannt gemacht.

Nach § 6 Abs. 3 Landschaftsverbandsordnung kann die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Landschaftsverbandsordnung gegen Satzungen nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt,
- die Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- der Direktor des Landschaftsverbandes hat den Beschuß der Landschaftsverbandsordnung vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber dem Landschaftsverband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift über die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Köln, den 28. April 1988

Der Direktor  
des Landschaftsverbandes Rheinland  
In Vertretung  
Niesert

– GV. NW. 1986 S. 356.

**Einzelpreis dieser Nummer 1,85 DM**

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den August Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

Abonnementsbestellungen: Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 68 88/238 (8.00–12.30 Uhr), 4000 Düsseldorf 1  
Bezugspreis halbjährlich 47,50 DM (Kalenderhalbjahr) Jahresbezug 95,— DM (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10. für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim Verlag vorliegen.

Die genannten Preise enthalten 7% Mehrwertsteuer

Einzelbestellungen: Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 68 88/241, 4000 Düsseldorf 1

Einzellieferungen gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. Versandkosten (je nach Gewicht des Blattes), mindestens jedoch DM 0,80 auf das Postscheckkonto Köln 85 16-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim Verlag vorzunehmen, um späteren Liefer Schwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 4000 Düsseldorf 1  
Verlag und Vertrieb: August Bagel Verlag, Grafenberger Allee 100, 4000 Düsseldorf 1  
Druck: A. Bagel, Graphischer Großbetrieb, 4000 Düsseldorf 1

ISSN 0177-5359